

A	OFFICIAL DISTRICT 4	B	OFICIAL DISTRITO 4	C
OFFICIAL BALLOT - BOLETA OFICIAL REGULAR MUNICIPAL ELECTION - ELECCIÓN MUNICIPAL ORDINARIA City of Santa Fe, New Mexico - Municipalidad de Santa Fe, Nuevo México March 4, 2014 - 4 de marzo 2014				
INSTRUCTIONS: To vote complete the oval to the LEFT of your choice, like this (<input type="radio"/>). INSTRUCCIONES: Para votar complete el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, como esto (<input type="radio"/>).		CHARTER AMENDMENT 4 Independent Citizens' Redistricting Commission Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article VI, Section 6.03, to include the establishment of an independent citizens' redistricting commission who shall review and revise district boundaries at least every ten years following the decennial census and requiring that the governing body adopt an ordinance to establish a procedure for the appointment and deliberations of the commission. Effective Date: May 5, 2014		CHARTER AMENDMENT 8 Mayor's Voting Powers Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article V, Section 5.01, to allow the mayor to have a vote on all matters that come before the governing body. Effective Date: May 5, 2014
FOR MAYOR – PARA ALCALDE Four (4) Year Term Plazo de Cuatro (4) Años Vote For One (1) - Vote Por Uno (1) <input type="radio"/> Bill Dimas <input type="radio"/> Patti J. Bushee <input type="radio"/> Javier M. Gonzales		ENMIENDA 4 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL La Comisión Independiente de Ciudadanos para la Redistribución Electoral Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo VI, Apartado 6.03 con el fin de incluir la fundación de una comisión independiente de ciudadanos para la redistribución electoral que revisará y actualizará los linderos de los distritos por lo menos cada diez años después del censo decenal y requerirá que el cuerpo gobernante adopte una ordenanza para establecer un proceso para el nombramiento y las deliberaciones de la comisión. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014		ENMIENDA 8 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Poder de Voto del Alcalde Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo V, Apartado 5.01, con el fin de permitirle al alcalde tener un voto en todos los asuntos que se presenten ante el cuerpo gobernante. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA
FOR COUNCILOR DISTRICT 4 PARA CONCEJAL DISTRITO 4 Four (4) Year Term - Plazo de Cuatro (4) Años Vote For One (1) - Vote Por Uno (1) <input type="radio"/> Ronald S. Trujillo		<input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		CHARTER AMENDMENT 9 Governance: Full-time Mayor; Regulating the Relationships Between the Mayor, the City Councilors and the City Manager and Defining the Authority of Each Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Articles V, VI and VIII to: <ul style="list-style-type: none"> Establish mayor as a full-time position whose salary shall be set by an independent salary commission to be established by city ordinance. Until such commission is created and sets the salary for mayor, the mayor's salary shall be \$74,000; Give the mayor supervisory authority over the city manager, city attorney and city clerk and the authority to suspend and fire the city manager, city attorney and city clerk, without council approval; Allow the city manager to be removed by a vote of six councilors at a regularly scheduled meeting; Remove language that requires the mayor to perform other duties compatible with the nature of the office, as the governing body may from time to time require; Require the mayor to work with city staff to prepare an annual budget for review and approval by the finance committee and the governing body; Require the mayor to identify his/her legislative agenda for each upcoming year and require the governing body to consider and take action on the mayor's legislative agenda; Require that the city manager have the necessary administrative and managerial skills to manage the municipality and have the authority to hire and fire all city employees, except for the city attorney and city clerk. Effective Date: March 12, 2018
CHARTER AMENDMENT 1 Water Protection and Conservation Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article II, Section 2.03, to include in the environmental protection policy statement a provision that would mandate the governing body to protect, preserve and enhance the city's water resources through regulation, conservation and relating development to water availability. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 1 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Conservación y Protección de Agua Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo II, Apartado 2.03, con el fin de incluir una disposición en la declaración de la política de protección medioambiental que obligaría al cuerpo gobernante a proteger, resguardar y realizar los recursos de agua municipales por medio de la regulación, conservación y relacionar el desarrollo a la disponibilidad de agua. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		CHARTER AMENDMENT 5 Campaign Contribution Limits Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article IV, to create a new Section 4.07, to mandate that the governing body shall have an ordinance that limits the amount of campaign contributions that can be accepted by candidates. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 5 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Límites de Contribuciones de Campaña Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo IV, con el fin de crear un nuevo Apartado 4.07 que ordene que el cuerpo gobernante tenga una ordenanza que limite la cantidad de contribución de campaña que los candidatos puedan aceptar. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		ENMIENDA 9 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Gestión Pública: Alcalde de Tiempo Completo; Regula las Funciones entre el Alcalde, los Concejales Municipales y el Administrador Municipal y Define la Autoridad de Cada Uno Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Apartados V, VI y VIII para: <ul style="list-style-type: none"> Establecer al alcalde como empleado de tiempo completo cuyo salario se fijará por una comisión independiente que determina salarios que se establecerá por ordenanza municipal. Hasta el momento que se cree la comisión y se fije el salario para el alcalde, el salario del alcalde será de \$74,000; Proporcionarle al alcalde la autoridad supervisora sobre el administrador municipal, el abogado municipal, la escribana municipal y la autoridad de suspender o despedir al administrador municipal, al abogado municipal y a la escribana municipal sin la autorización del consejo; Permitir que el administrador municipal sea removido por un voto de seis concejales en una reunión ordinaria; Remover el lenguaje que le requiere al alcalde desempeñar otros deberes compatibles con la índole de su puesto, como el cuerpo gobernante puede requerir de vez en cuando; Requerir que el alcalde colabore con el personal municipal para preparar un presupuesto anual para que sea revisado y aprobado por el comité de finanzas y el cuerpo gobernante; Requerir que el alcalde identifique a su agenda legislativa para cada año entrante y requerir que el cuerpo gobernante considere y tome una decisión sobre la agenda legislativo del alcalde; Requerir que el administrador municipal posea todas las destrezas administrativas y gestoras necesarias para dirigir la municipalidad y que posea la autoridad de contratar y despedir a todos los empleados municipales, menos al abogado municipal y la escribana municipal. Fecha de Vigencia: 12 de marzo, 2018 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA
CHARTER AMENDMENT 2 Neighborhood Preservation Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article II, Section 2.04, to establish a policy on neighborhood preservation. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 2 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Preservación del Vecindario Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo II, Apartado 2.04, con el fin de establecer una política sobre la preservación de vecindario. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		CHARTER AMENDMENT 6 Timely Disclosure of the Purpose of Tax Increases or Bond Measures Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article IV, to create a new Section 4.08, to mandate that the governing body shall have an ordinance that ensures that the city shall provide and disseminate in a timely manner the purposes of proposed expenditures for any tax increase or bond measure that requires ratification by the voters. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 6 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL La Divulgación Oportuna de los Propósitos de los Aumentos o Medidas de Bonos Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo IV, con el fin de crear un nuevo Apartado 4.08 para ordenar que el cuerpo gobernante tenga una ordenanza que asegure que la municipalidad proporcionará y diseminará de manera oportuna, los propósitos de los gastos propuestos para cualquier aumento de impuestos o medida de bono que requieran la ratificación por los votantes. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		<input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA
CHARTER AMENDMENT 3 Support for Local Business, the Local Economy and a Living Wage for All Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article II, to create a new Section 2.07 to establish a policy in support of local business, an enduring local entrepreneurial spirit and the rights of all to earn a living wage. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 3 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Apoyo para los Negocios Locales, la Economía Local y un Salario Digno para Todos Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo II, con el fin de crear un nuevo Apartado 2.07 para establecer una política que apoye a los negocios locales, a un espíritu empresarial perdurable local y al derecho de todos de ganar un salario digno. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		CHARTER AMENDMENT 7 Independent Audit Committee Proposing to amend the Santa Fe Municipal Charter, Article IX, to create a new Section 9.04, to mandate that the governing body shall have an ordinance that establishes an independent audit committee. Effective Date: May 5, 2014 ENMIENDA 7 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL Comité de Auditoría Independiente Propone enmendar la Carta Constitucional de la Municipalidad de Santa Fe, Artículo IX, con el fin de crear un nuevo Apartado 9.04 para ordenar que el cuerpo gobernante tenga una ordenanza que establezca un comité de Auditoría Independiente. Fecha de Vigencia: 5 de mayo, 2014 <input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA		<input type="radio"/> IN FAVOR OF / A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST / EN CONTRA

SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE

SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE SAMPLE